

The Siemens logo is displayed in a bold, teal, sans-serif font. It is positioned in the upper left corner of the page, within a white rectangular area that has a thin horizontal line below it. The background of the entire page is a photograph of a city at night, viewed from a high vantage point through a window. In the foreground, a white countertop holds a black wok and a stainless steel pot, both of which are emitting wisps of white steam. An open book lies on the countertop to the right of the pot. The city lights are visible in the background, creating a bokeh effect against the dark sky.

SIEMENS

Okap

LD97AA670

siemens-home.bsh-group.com/welcome

Instrukcja obsługi

Register
your
product
online

Spis treści

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	3
Ochrona środowiska	5
Oszczędność energii.....	5
Utylizacja zgodna z przepisami o ochronie środowiska naturalnego	5
Tryby pracy	6
Praca w trybie obiegu otwartego	6
Tryb pracy w obiegu zamkniętym.....	6
Zapoznanie się z urządzeniem	6
Pulpit obsługi	6
Obsługa urządzenia	7
Chowanie/wysuwanie urządzenia.....	7
Ustawianie wentylatora	7
Stopień intensywny	7

Opóźnienie wyłączenia wentylatora.....	7
Oświetlenie.....	7
Nasycenie filtra przeciwtłuszczowego.....	7
Czyszczenie i konserwacja	8
Usterka – co robić?	10
Serwis.....	11
Wypożyczenie dodatkowe do obiegu zamkniętego	11

Więcej informacji na temat naszych produktów, wyposażenia, części zamiennych oraz serwisu można znaleźć na stronie internetowej: **www.siemens-home.bsh-group.com** oraz w sklepie internetowym: **www.siemens-home.bsh-group.com/eshops**

⚠ Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Zapoznanie się z nią pozwoli na bezpieczne i właściwe użytkowanie urządzenia. Instrukcję obsługi i montażu należy zachować do późniejszego wglądu lub dla kolejnego użytkownika.

Bezpieczeństwo podczas użytkowania zapewnione jest tylko po prawidłowym zamontowaniu zgodnie z instrukcją montażu. Monter jest odpowiedzialny za prawidłowe działanie w miejscu instalacji urządzenia.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie korzystać z urządzenia na zewnątrz. Włączonego urządzenia nie zostawiać bez nadzoru. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem lub błędną obsługą.

To urządzenie jest przeznaczone do użytku na wysokości do 2000 metrów nad poziomem morza.

Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także osoby nie posiadające wystarczającego doświadczenia lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały pouczone, jak właściwie obsługiwać urządzenie i są świadome związanych z tym zagrożeń.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i czynności konserwacyjne nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba

że mają one ukończone 8 lat i są nadzorowane przez osobę dorosłą.

Dzieciom poniżej 8 roku życia nie należy pozwalać na zbliżanie się do urządzenia ani przewodu przyłączeniowego.

Po rozpakowaniu należy sprawdzić stan urządzenia. Nie podłączać, jeśli urządzenie zostało uszkodzone podczas transportu.

Urządzenie nie jest przystosowane do pracy z zewnętrznym zegarem sterującym ani z systemem zdalnego sterowania.

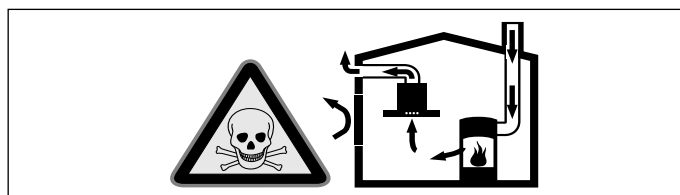
Niebezpieczeństwo uduszenia!

Opakowanie jest niebezpieczne dla dzieci. Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem.

Zagrożenie życia!

Odprowadzane gazy pochodzące ze spalania mogą być przyczyną zatrucia.

Należy zadbać o dostateczną ilość doprowadzanego powietrza, jeżeli urządzenie pracujące w trybie obiegu otwartego jest użytkowane jednocześnie z zależnym od dopływu powietrza urządzeniem spalającym.



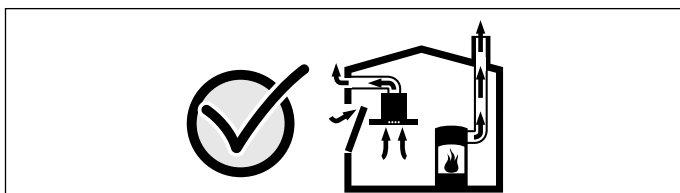
Zależne od powietrza w pomieszczeniu urządzenia spalające (np. grzejniki na gaz, olej, drewno lub węgiel, przepływowe podgrzewacze wody i inne podgrzewacze

wody) pobierają powietrze do spalania z pomieszczenia, w którym się znajdują, a spaliny odprowadzają przez układ wylotowy (np. komin) na zewnątrz.

Włączenie okapu kuchennego powoduje zasysanie powietrza w kuchni i sąsiadujących pomieszczeniach – bez wystarczającej wentylacji powstanie podciśnienie. Trujące gazy z komina lub ciągu wentylacyjnego uwalniane są do pomieszczeń mieszkalnych.

- Z tego względu należy zadbać o dostateczną ilość doprowadzanego powietrza.
- Sam wywiewnik ścienny nie zapewnia utrzymania wartości granicznej.

Praca bez zagrożeń możliwa jest, jeśli w miejscu ustawienia urządzenia spalającego nie zostanie przekroczone podciśnienie 4 Pa (0,04 mbar). Taką wartość można osiągnąć, jeśli powietrze potrzebne do spalania będzie dostarczane przez otwory niezamykane na stałe (np. drzwi, okna, wywiewniki ścienne) lub za pomocą innych środków technicznych.



Należy zasięgnąć porady kominiarza, który może ocenić instalację wentylacyjną budynku i zaproponować odpowiednie sposoby wentylacji.

Jeżeli okap stosowany jest wyłącznie w trybie obiegu zamkniętego, możliwa jest jego praca bez ograniczeń.

Niebezpieczeństwo pożaru!

- Osad z tłuszczu w filtrze przeciwtłuszczowym może się zapalić.

Filtr przeciwtłuszczowy czyścić co najmniej co 2 miesiące.

Nie używać urządzenia bez filtra przeciwtłuszczowego.

- Osad z tłuszczu w filtrze przeciwtłuszczowym może się zapalić. Nie używać w pobliżu urządzenia źródeł otwartego ognia (np. przy flambiowaniu). Urządzenie można zainstalować w pobliżu pieca opalanego paliwem stałym (np. drewnem lub węglem) tylko wtedy, gdy występuje zamknięta, zamocowana na

stałe osłona ochronna. Nie może dochodzić do iskrzenia.

- Gorący olej lub tłuszcz może szybko zapalić się. Nigdy nie pozostawiać rozgrzanego tłuszczu lub oleju bez nadzoru. Nigdy nie gasić ognia wodą. Wyłączyć pole grzejne. Ostrożnie stłumić ogień używając pokrywki, koca gaśniczego lub podobnego przedmiotu.
- Włączone gazowe pola grzejne bez postawionych na nich naczyń wytwarzają dużo ciepła. Może to prowadzić do uszkodzenia lub zapalenia się znajdującego się nad nimi wentylatora. Gazowych pól grzejnych używać wyłącznie, gdy postawione są na nich naczynia.
- W przypadku jednoczesnego użytkowania kilku gazowych pól grzewczych wytwarza się dużo ciepła. Może to prowadzić do uszkodzenia lub zapalenia się wentylatora. Wentylatora można używać wyłącznie w połączeniu z gazowymi polami grzewczymi, których maksymalna moc całkowita nie przekracza 12,4 kW.

Niebezpieczeństwo poparzenia!

Dostępne elementy nagrzewają się podczas eksploatacji. Nie dotykać gorących elementów. Nie zezwalać dzieciom na zbliżanie się.

Niebezpieczeństwo obrażeń!

- Elementy urządzenia mogą mieć ostre krawędzie. Zaleca się zakładanie rękawic ochronnych.
- Przedmioty postawione na urządzeniu mogą spaść. Nigdy nie stawiać przedmiotów na urządzeniu.
- Światło emitowane przez lampy LED jest bardzo jaskrawe i może uszkodzić wzrok (grupa ryzyka 1). Nie patrzeć bezpośrednio na włączone lampy LED dłużej niż przez 100 sekund.
- Niebezpieczeństwo zakleszczenia podczas chowania/wysuwania urządzenia. Podczas chowania lub wysuwania w żadnym wypadku nie wkładać rąk w obszar znajdujący się w zasięgu ruchu urządzenia. Nie pozwalać dzieciom zbliżać się do urządzenia.

- Naczynia pozostawione w zasięgu pracy urządzenia mogą się przechylić. Wylewające się gorące płyny mogą być przyczyną obrażeń. Nie stawiać naczyń w zasięgu pracy urządzenia.
- Naczynia do gotowania i płyty grzewcze są bardzo gorące. W żadnym wypadku nie dotykać gorącej płyty grzewczej lub gorącego naczynia do gotowania.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

- Uszkodzone urządzenie może prowadzić do porażenia prądem. Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia. Wyciągnąć wtyczkę z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej. Wezwać serwis.
- Nieprawidłowo przeprowadzane naprawy stanowią poważne zagrożenie. Wyłącznie przeszkoleni technicy serwisu mogą przeprowadzać naprawy i wymieniać uszkodzone przewody przyłączeniowe. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej. Wezwać serwis.
- Wnikająca wilgoć może spowodować porażenie prądem. Nie używać myjek wysokociśnieniowych ani parowych.

Przyczyny uszkodzeń

Uwaga!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia ze względu na szkody spowodowane korozją. Podczas gotowania zawsze włączać urządzenie, aby uniknąć tworzenia się skroplin. Skropliny mogą prowadzić do powstania szkód spowodowanych korozją.

Niebezpieczeństwo uszkodzenia ze względu na wilgoć przedostającą się do elektroniki. Elementów obsługi nigdy nie czyścić moką ściereczką.

Uszkodzenie powierzchni ze względu na nieprawidłowe czyszczenie. Powierzchnie ze stali szlachetnej czyścić tylko w kierunku szlif. Do elementów obsługi nie używać środków do czyszczenia stali szlachetnej.

Uszkodzenie powierzchni ze względu na ostre lub szorujące środki czyszczące. Nie stosować ostrych lub szorujących środków czyszczących.

Podczas chowania i wysuwania urządzenia pozostawione na nim przedmioty mogą uszkodzić urządzenie lub sąsiadujące z nim płyty grzewcze. Nie pozostawiać przedmiotów na ruchomych elementach urządzenia.

Ochrona środowiska

Urządzenie odznacza się wysoką efektywnością energetyczną. Niniejszy rozdział zawiera porady dotyczące eksploatacji urządzenia w sposób umożliwiający oszczędzanie energii oraz prawidłowej utylizacji zużytego urządzenia.

Oszczędność energii

- Podczas gotowania zapewnić odpowiednią wentylację, aby działanie okapu było efektywne, a odgłosy pracy ograniczone do minimum.
- Stopień mocy wentylatora dopasować do intensywności oparów. Tryb intensywny stosować wyłącznie w razie potrzeby. Niższy stopień mocy wentylatora oznacza mniejsze zużycie energii.
- W przypadku intensywnych oparów w odpowiednim momencie włączyć wyższy stopień mocy wentylatora. Opary nagromadzone w samej kuchni mogą wymagać dłuższej pracy okapu.
- Jeżeli działanie okapu nie jest już potrzebne, wyłączyć urządzenie.
- Wyłączyć oświetlenie, jeżeli nie jest już potrzebne.
- W celu zwiększenia skuteczności systemu wentylacyjnego i wyeliminowania niebezpieczeństwa pożaru filtry należy regularnie czyścić lub w razie potrzeby wymienić.

Utylizacja zgodna z przepisami o ochronie środowiska naturalnego

Opakowanie należy usunąć zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz. 11688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Tryby pracy

Urządzenie można użytkować w trybie obiegu otwartego lub zamkniętego.

Praca w trybie obiegu otwartego



Zassane powietrze jest czyszczone przez filtr przeciwłuszczy i kierowane na zewnątrz poprzez system rur.

Wskazówka. Powietrza wylotowego nie wolno kierować do komina odprowadzającego spaliny lub dym z użytkowanych palenisk, ani do kanału wentylacyjnego pomieszczeń, w których stoją urządzenia spalające.

- Jeżeli powietrze wylotowe ma być kierowane do nieużytkowanego już komina odprowadzającego spaliny lub dym, to należy uzyskać zgodę okręgowego kominiarza.
- Jeśli powietrze wylotowe ma być wyprowadzane przez ścianę zewnętrzną, to należy wmurować skrzynkę teleskopową.

Tryb pracy w obiegu zamkniętym

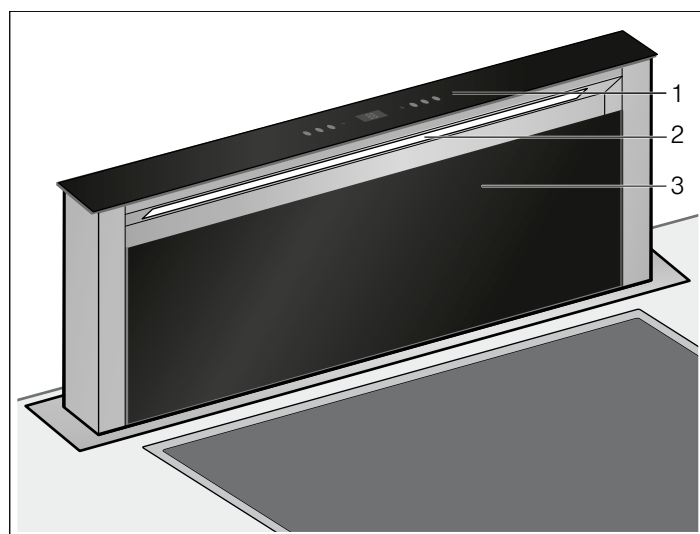


Zasysane powietrze jest oczyszczane przez filtr przeciwłuszczy oraz filtr z węglem aktywnym i odprowadzane z powrotem do kuchni.

Wskazówka: Wyeliminowanie zapachów w trybie pracy w obiegu zamkniętym wymaga zamontowania filtra z węglem aktywnym. Informacje na temat różnych możliwości eksploatacji urządzenia w trybie pracy w obiegu zamkniętym można znaleźć w folderach lub uzyskać w sklepie specjalistycznym. Niezbędne wyposażenie dodatkowe jest dostępne w sklepach specjalistycznych, w serwisie lub w sklepie internetowym.

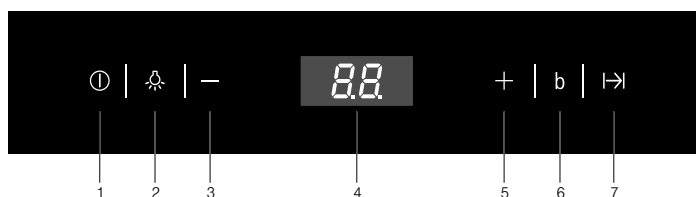
Zapoznanie się z urządzeniem

Niniejszy rozdział zawiera ogólne informacje dotyczące urządzenia oraz wyposażenia dodatkowego.



1	Panel obsługi
2	Oświetlenie
3	Pokrywa filtra

Pulpit obsługi



Objaśnienie

1	Chowanie/wysuwanie urządzenia, włączanie/wyłączanie wentylatora
2	Włączenie oświetlenia
3	Zmniejszanie mocy wentylatora
4	Wyświetlacz
5	Zwiększanie mocy wentylatora
6	Tryb intensywny
7	Opóźnienie wyłączenia wentylatora

Obsługa urządzenia

Prezentowane urządzenie działa wyłącznie po całkowitym wysunięciu.

Wskazówka: Okap kuchenny należy włączyć na początku gotowania, natomiast wyłączyć dopiero po upływie kilku minut po zakończeniu gotowania. W ten sposób opary kuchenne są najskuteczniej usuwane.

Chowanie/wysuwanie urządzenia

⚠ Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!

Niebezpieczeństwo zakleszczenia podczas chowania/ wysuwania urządzenia. Podczas chowania lub wysuwania w żadnym wypadku nie wkładać rąk w obszar znajdujący się w zasięgu ruchu urządzenia. Nie pozwalać dzieciom zbliżać się do urządzenia.

⚠ Niebezpieczeństwo obrażeń!

Naczynia pozostawione w zasięgu pracy urządzenia mogą się przechylić. Wylewające się gorące płyny mogą być przyczyną obrażeń. Nie stawiać naczyń w zasięgu pracy urządzenia.

Wskazówka: W przypadku krótkotrwałego odłączenia urządzenia od zasilania, urządzenie całkowicie schowa się w błącie.

Wysuwanie urządzenia

1. Usunąć wszystkie przedmioty z zasięgu pracy urządzenia.
2. Nacisnąć przycisk ①.
Urządzenie zostaje całkowicie wysunięte. Wentylator uruchamia się na stopniu 2.

Chowanie urządzenia

Wskazówka: Pokrywa filtra musi być całkowicie zamknięta.

1. Usunąć wszystkie przedmioty z zasięgu pracy urządzenia.
2. Przytrzymać wciśnięty przycisk ① przez 2 sekundy.
Urządzenie całkowicie schowa się w błącie. Oświetlenie i wentylator zostaną automatycznie wyłączone.

Ustawianie wentylatora

Wskazówka: Dostosować intensywność działania wentylatora do aktualnych warunków otoczenia. W przypadku intensywnego wydzielania oparów wybrać odpowiednio wysoki stopień pracy wentylatora.

Włączanie

1. Nacisnąć przycisk ①.
Wentylator uruchamia się na stopniu 2.
2. Nacisnąć przycisk “+” lub “-”, aby ustawić inny stopień mocy wentylatora.

Wyłączanie

Nacisnąć przycisk ①.

Stopień intensywny

W przypadku szczególnie intensywnego wydzielania zapachów i oparów można włączyć stopień intensywny.

Dostępne są dwa różne stopnie intensywności:

b 1 - czas trwania: 5 minut

b 2 - czas trwania: 7 minut

- Nacisnąć przycisk **b 1**.
Stopień intensywny **b 1** jest aktywowany.
- Ponownie nacisnąć przycisk **b 1**, aby aktywować stopień intensywny **b 2**.

Po upływie nastawionego czasu układ elektroniczny przełącza się automatycznie z powrotem na uprzednio ustawiony stopień mocy. W celu wyłączenia stopnia intensywnego przed upływem tego czasu, nacisnąć przycisk **b 1**.

Opóźnienie wyłączenia wentylatora

1. Nacisnąć przycisk I→I.

Wentylator będzie działał jeszcze przez 15 minut na ustawionym stopniu mocy i wyłączy się automatycznie po upływie tego czasu. Na wyświetlaczu widoczny będzie pozostały czas opóźnienia wyłączenia wentylatora w minutach. Jeśli oświetlenie jest włączone, wyłączy się po upływie czasu opóźnienia wyłączenia wentylatora.

2. Ponownie nacisnąć przycisk I→I.

Funkcja opóźnienia wyłączenia wentylatora zostanie wyłączona przed upływem zaprogramowanego czasu.

Oświetlenie

Oświetlenie można włączyć lub wyłączyć niezależnie od wentylacji.

Nacisnąć przycisk ☼.

Ustawianie jasności

1. Przytrzymać wciśnięty przycisk ☼ przez 2 sekundy.
Jasność zmniejsza się.
2. Nacisnąć przycisk ☼.
Przywrócona zostanie maksymalna jasność.

Nasycenie filtra przeciwtłuszczowego

W przypadku nasycenia metalowych filtrów przeciwtłuszczowych lub filtrów z węglem aktywnym miga odpowiedni symbol:

■ **Metalowy filtr przeciwtłuszczowy:** ☹

■ **Filtr z węglem aktywnym:** ☹

Najpóźniej teraz należy oczyścić metalowe filtry przeciwtłuszczowe lub wymienić filtry z węglem aktywnym.

Sposób czyszczenia metalowych filtrów przeciwtłuszczowych jest opisany w rozdziale *Czyszczenie i konserwacja*.

Resetowanie wskaźników nasycenia

1. Wyłączyć silnik.
2. Przytrzymać wciśnięty przycisk “-” przez 2 sekundy.

Przełączanie wyświetlacza na tryb obiegu zamkniętego

Dla trybu obiegu zamkniętego należy odpowiednio przełączyć wyświetlacz sterownika elektronicznego:

1. Sprawdzić, czy okap kuchenny jest podłączony do sieci, ale wyłączony.
2. Przytrzymać wciśnięty przycisk “+” przez 2 sekundy.
Jeżeli dwukrotnie zaświeci się ☹, sterownik elektroniczny został przestawiony na tryb pracy w obiegu zamkniętym.
3. Nacisnąć przycisk “+”.
Jeżeli dwukrotnie zaświeci się ☹, sterownik elektroniczny został przełączony z powrotem na tryb pracy w obiegu otwartym.

Czyszczenie i konserwacja

Niebezpieczeństwo poparzenia!

Podczas użytkowania urządzenie bardzo się nagrzewa. Przed przystąpieniem do czyszczenia odczekać, aż urządzenie ostygnie.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Przedostająca się wilgoć może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Urządzenie czyścić wyłącznie wilgotną ściereczką. Przed czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Wnikająca wilgoć może spowodować porażenie prądem. Nie używać myjek wysokociśnieniowych ani parowych.

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Elementy urządzenia mogą mieć ostre krawędzie. Zaleca się zakładanie rękawic ochronnych.

Środek czyszczący

Aby uniknąć uszkodzenia różnego rodzaju powierzchni na skutek zastosowania nieodpowiedniego środka czyszczącego, należy przestrzegać wskazówek zawartych w poniższej tabeli. Nie używać

- żrących środków czyszczących ani środków do szorowania,
- środków czyszczących o dużej zawartości alkoholu,
- szorstkich gąbek i druciaków,
- myjek wysokociśnieniowych i parowych.

Nowe zmywaki przed użyciem dokładnie wypłukać.

Przestrzegać zaleceń i ostrzeżeń dołączonych do środków czyszczących.

Powierzchnia	Środek czyszczący
Stal nierdzewna	Gorąca woda z detergentem: Myć zmywakiem i wytrzeć do sucha miękką ściereczką. Powierzchnie ze stali nierdzewnej czyścić tylko w kierunku szlifu. Specjalne środki do pielęgnacji stali nierdzewnej można nabyć w serwisie lub sklepie specjalistycznym. Miękką ściereczką rozprzecznić cienką warstwę środka pielęgnacyjnego.
Powierzchnie lakierowane	Gorąca woda z detergentem: Myć wilgotnym zmywakiem i wytrzeć do sucha miękką ściereczką. Nie używać środków czyszczących do stali nierdzewnej.
Aluminium i tworzywo sztuczne	Płyn do mycia szyb: Czyścić miękką ściereczką.
Szkło	Płyn do mycia szyb: Czyścić miękką ściereczką. Nie używać skrobaczki do szkła.
Elementy obsługi	Gorąca woda z detergentem: Myć wilgotnym zmywakiem i wytrzeć do sucha miękką ściereczką. Niebezpieczeństwo porażenia prądem w wyniku wniknięcia wilgoci. Niebezpieczeństwo uszkodzenia elektroniki w wyniku wniknięcia wilgoci. Elementów obsługi nigdy nie czyścić mokrą ściereczką. Nie używać środków czyszczących do stali nierdzewnej.

Czyszczenie metalowego filtra przeciwtłuszczowego

Niniejsza instrukcja dotyczy wielu modeli urządzeń. Dlatego może się zdarzyć, że opisane wyposażenie nie zawsze odnosi się do danego modelu.

Niebezpieczeństwo pożaru!

Osad z tłuszczu w filtrze przeciwtłuszczowym może się zapalić.

Filtr przeciwtłuszczowy czyścić co najmniej co 2 miesiące.

Nie używać urządzenia bez filtra przeciwtłuszczowego.

Wskazówki

- Nie stosować agresywnych środków czyszczących zawierających kwasy lub ług.
- Podczas czyszczenia metalowego filtra przeciwtłuszczowego wyczyścić wilgotną ściereczką także mocowanie filtra w urządzeniu.
- Metalowe filtry przeciwtłuszczowe można myć w zmywarce albo ręcznie.

Ręcznie:

Wskazówka: W przypadku trudnego do usunięcia zanieczyszczenia zastosować specjalny rozpuszczalnik tłuszczu. Można go zamówić w sklepie internetowym.

- Zamoczyć metalowe filtry przeciwtłuszczowe w gorącej wodzie z detergentem.
- Do czyszczenia użyć szczotki, a następnie dokładnie wypłukać filtr.
- Odstawić metalowy filtr przeciwtłuszczowy, aby woda mogła ociec.

W zmywarce:

Wskazówka: W przypadku czyszczenia w zmywarce mogą wystąpić lekkie przebarwienia elementów. Nie wywiera to żadnego wpływu na działanie metalowego filtra przeciwtłuszczowego.

- Mocno zanieczyszczonych metalowych filtrów przeciwtłuszczowych nie czyścić razem z naczyniami.
- Metalowe filtry przeciwtłuszczowe ustawić luźno w zmywarce. Metalowe filtry przeciwtłuszczowe nie mogą być zaciśnięte.

Demontaż i montaż filtrów

W celu zapewnienia odpowiedniego poziomu absorpcji zapachów i tłuszczu należy regularnie wykonywać czynności związane z konserwacją filtrów.

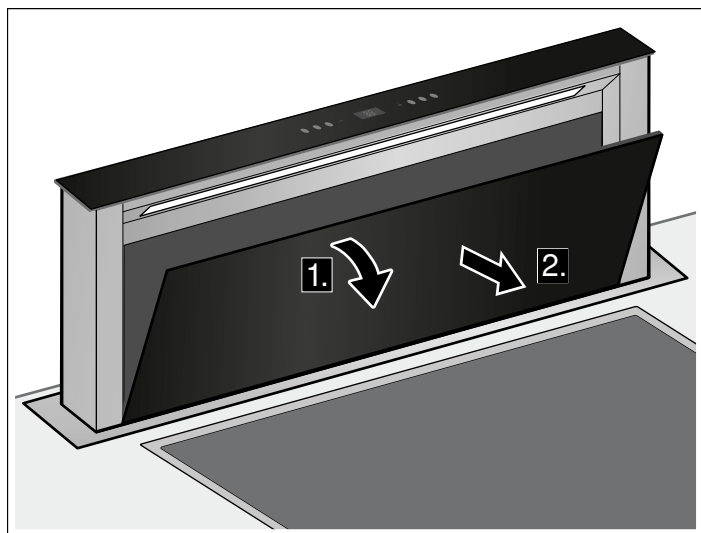
Metalowy filtr przeciwtłuszczowy

Metalowe filtry przeciwtłuszczowe wymagają czyszczenia po każdych 100 godzinach pracy, jednak nie później niż po 2 miesiącach.

Filtry z węglem aktywnym (Tylko w trybie pracy w obiegu zamkniętym)

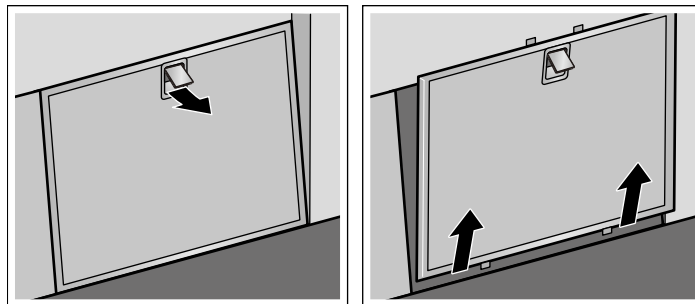
Filtry z węglem aktywnym należy wymieniać po każdych 200 godzinach pracy.

Otwieranie osłony filtra



1. Otworzyć do przodu pokrywę filtra.
2. Pokrywę filtra zdjąć do przodu.

Wymontowanie metalowego filtra przeciwtłuszczowego

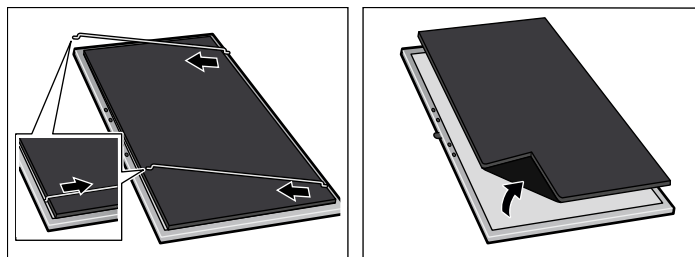


1. Zwolnić blokadę metalowego filtra przeciwtłuszczowego i wyjąć filtr z uchwytu.

Wskazówka: Tłuszcz może się gromadzić na dole uchwytu filtra. Nie trzymać uchwytu filtra poziomo, aby zapobiec skapywaniu tłuszczu.

2. Wyczyścić metalowy filtr przeciwtłuszczowy oraz pokrywę filtra.
3. Po demontażu filtrów wyczyścić urządzenie od wewnątrz.

Wymiana filtra z węglem aktywnym (tylko w obiegu zamkniętym)



1. Chwycić za krawędź metalowego uchwytu i pociągnąć w kierunku środka filtra.
2. Wyjąć uchwyt z mocowania.
3. Odłączyć filtr z węglem aktywnym od metalowego filtra przeciwtłuszczowego.
4. Za pomocą metalowego uchwytu ponownie przymocować filtr z węglem aktywnym do metalowego filtra przeciwtłuszczowego.

Montaż metalowego filtra przeciwtłuszczowego

1. Włożyć metalowy filtr przeciwtłuszczowy.
2. Nasadzić pokrywę filtra.

Usterka – co robić?

Często można samodzielnie usunąć mniej poważne zakłócenia pracy urządzenia. Przed skontaktowaniem się z serwisem należy zwrócić uwagę na następujące wskazówki.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Nieprawidłowo przeprowadzane naprawy stanowią poważne zagrożenie. Wyłącznie przeszkoleni technicy serwisu mogą przeprowadzać naprawy i wymieniać uszkodzone przewody przyłączeniowe. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej. Wezwać serwis.

Oświetlenie LED

Wymiany uszkodzonych diod LED może dokonać wyłącznie producent, serwis producenta lub fachowiec z uprawnieniami elektrycznymi (monter instalacji elektrycznych).

Sposób postępowania w przypadku przedostania się wody

Jeżeli podczas gotowania lub czyszczenia do urządzenia przedostanie się woda, postępować w sposób opisany poniżej:

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Otworzyć dolną szafkę i wytrzeć wyciekającą wodę.
3. Pozostawić wyłączone urządzenie na 24 godziny.
Po upływie tego czasu można ponownie używać wszystkich funkcji urządzenia.

Tabela usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Na wyświetlaczu widoczny jest symbol  .	Wyłącznik bezpieczeństwa jest dezaktywowany. Po upływie ok. 30 sekund ponownie możliwa jest obsługa urządzenia, które wsuwa się i wysuwa przy dezaktywowanym wyłączniku bezpieczeństwa.	Wskazówka: Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej. Urządzenie wymaga naprawy. Wezwać serwis.
	 Niebezpieczeństwo obrażeń! Niebezpieczeństwo zakleszczenia podczas wsuwania i wysuwania urządzenia. Nie używać już urządzenia. Nie zezwalać dzieciom na zbliżanie się.	
Urządzenie nie działa	Wtyczka nie jest włożona do gniazda	Podłączyć urządzenie do zasilania
	Przerwa w zasilaniu	Sprawdzić, czy działają inne urządzenia kuchenne
	Uszkodzony bezpiecznik	Sprawdzić w skrzynce bezpiecznikowej, czy bezpiecznik urządzenia jest sprawny
Urządzenie nie chowa się.	Oslona filtra nie została zamknięta.	Całkowicie zamknąć osłonę filtra.
Urządzenia nie można schować ani wysunąć.	Uszkodzony jest bezpiecznik w skrzynce elektrycznej.	Wezwać serwis.
Nie działa wyświetlacz 7-segmentowy.	Moduł obsługi jest uszkodzony.	Wezwać serwis.
Nie działa oświetlenie.	Diody LED są uszkodzone.	Wezwać serwis.
Na wyświetlaczu widoczny jest symbol  lub 	Filtr przeciwtłuszczowy lub filtr z węglem aktywnym jest nasycony.	Wyczyścić filtry, patrz rozdział "Czyszczenie i konserwacja".

Serwis

W razie konieczności naprawy urządzenia należy skontaktować się z naszym serwisem. Zawsze znajdziemy odpowiednie rozwiązanie, również aby uniknąć zbędnego wzywania techników serwisu.

Pracownikowi serwisu należy podać symbol produktu (nr E) oraz numer fabryczny (nr FD) urządzenia, aby mógł on udzielić kompetentnej pomocy. Tabliczka znamionowa z tymi numerami znajduje się wewnątrz urządzenia (widoczna po wyjęciu metalowego filtra przeciwłuszczonego).

Można tu wpisać dane urządzenia i numer telefonu serwisu, aby w razie konieczności szybko je odnaleźć.

Nr E	Nr FD
------	-------

Serwis ☎

Należy pamiętać, że wezwanie technika serwisu w przypadku nieprawidłowej obsługi urządzenia jest odpłatne również w okresie gwarancyjnym.

Adresy serwisów wszystkich krajów znajdują się w załączonym spisie autoryzowanych serwisów.

Zlecenie naprawy oraz pomoc w razie usterki

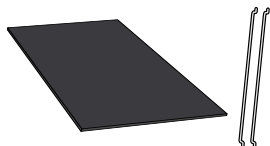
PL 801 191 534

Warto zaufać kompetencjom producenta. Dzięki temu mają Państwo gwarancję, że naprawy zostaną wykonane przez przeszkolonych techników serwisu, którzy dysponują oryginalnymi częściami zamiennymi do danego urządzenia.

Wyposażenie dodatkowe do obiegu zamkniętego

(nie wchodzi w zakres dostawy)

LZ53750



BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34, 81739 München, GERMANY

siemens-home.bsh-group.com

Wyprodukowano przez BSH Hausgeräte GmbH na warunkach licencji na korzystanie ze znaku towarowego Siemens AG



9001106749 960901